113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【卡那卡那富語】 高中學生組 編號 3 號

tamu vunai tamna niurina ’ʉna

Taiwan Yencu mincu kacaua ’una poiisua 百步蛇 tamna ’ʉna. paira cu vanai ’ʉna iisua, matanganai na vunai. makai Sumukun, ’una nguani tamna vunai “kaviaz” kisʉʉ. Sumukun tamna kari, sua kaviaz ia “tangria”. manasʉ ’una nguani tamna ’ʉna poiisua ’inia. iikita Kanakanavu, pasiʉn mita 百步蛇  “tamu vunai” kisʉʉn. tia mu’uru’uru “tamu” misee. sua “tamu” ia, siarupaca mita marisusuna mamarurang. makai tamu saruna, tamu nanakʉ. neni vanai ’urupacʉʉn na tamu vunai? ’una ’ʉna makasi, miaa miana miana miana. ’una Kanakanavu tamna kinarʉ’ʉvʉ, miaranau cu muru’ucangʉ. nakai koo pa kamanumanu. maraa ka’anʉ macangcangarʉ.

’una ucʉani taniara. makai miana matirupangʉ cu mu’uma. matarai cu taniarʉ, tia cu pui’i tanasa. surumu tumatimana ’esi na ’itʉ’itʉnʉ, makai

’una ’a’ai tumatang. makacang mukusa ’inia mincau, cucuru niarakicacʉ! tacini ’a’ai sarunai. ariviʉn nguani. pacʉpʉngʉ! manasʉ ’esi na cikiringa sua nguain tamna mamarang. moon ’inia nguani maritarʉ! maritarʉ! mapitʉ’ʉ cu! varʉngana cu! ’akia cau arapipiningi. moravu cu ’a’ai, ka’anʉ tarasangai tumatang. ka’anʉ cu maritarʉ, ariviciʉn kʉcʉ tanasa! makasua! pakaiʉn cu takacicini tamna manu ’apacʉvʉrʉ aratatia.

marivivini, ’una cu takacicini tamna manu. minkana’ua cu manu sarunai, matarava cu tia muru’ucangʉ cenana. nakai ’akia cʉpʉngʉ tia muru’ucangʉ. ucani maamia cʉpʉngʉ tia miacara cuma cina. makasua marangʉ cu cuma cina, araka cu! muru’ucangʉ cu nguain tamna kinvavara. ’una cu manu, ’una cu nanamu. tuiisua cu tamu sua nguain.

’una ucani taniara. surumu niara’akia sua tamu iisua. ’akia cau tavara’ʉ ’acuu nanu nguain? marikʉpʉ tia arisikiʉn nguain tamna tino’unaa ’aravang.

’esi na nguain tamna nakʉnakʉ tatarʉ, cucuru ’itumuru rapatʉ vunai. ’una tatia, ’una ti’ingai. tamu vunai tamna rapatʉ kavangvang. iimua ’una cu niurina ’ʉna Kanakanavu. sua niarivi kinarʉ’ʉvʉ na ’itʉ’itʉnʉ ’a’ai ia, manu tamu vunai kani. sii cucuru patimanʉngʉn nguani ’apacʉvʉrʉ. vanai tia mapui’i sikarʉ’ʉ, ka’anʉ cu muru’ucangʉ. makasua matimanʉngʉ miacara cani pininga iisua. marangʉ cu matarava cu tamu kisʉʉn. pui’i cu vunai tamna capai, aratʉkʉnʉ cau tamna siacʉvʉrʉ. iimua, matarava masini. pasiʉn cu Kanakanavu sua 百步蛇 “tamu” kisʉʉn.

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【卡那卡那富語】 高中學生組 編號 3 號

百步蛇的傳說

很多族群有「百步蛇」的傳說故事，對百步蛇有不同的稱呼。布農族的蛇類有稱為「kaviaz」是「朋友」的意思，可能與傳說故事有關。我們卡那卡那富族稱呼百步蛇為「tamu vunai」，要先冠上「tamu」的說法。「tamu」一詞我們平時是用來稱呼長輩的用語，如祖父；祖母。怎麼也用來稱呼百步蛇呢？

傳說，有對夫妻已結婚一段時間，卻沒有生出小孩。有天，太陽下山要收工回家時，突然聽到在斷崖的方向，似有嬰兒的哭聲，前往查看，是一位男嬰，心想他的父母應該在附近，就在抱著小孩在原地等到深夜都沒看到人影。嬰兒也餓的哭鬧了，就先帶回家，被夫妻視同己出扶養長大。

之後，夫妻也親生了兒女，後來嬰兒也到了可以結婚的年紀都沒有結婚的念頭，一心一意照顧父母到父母老邁往生，他的手足都結婚生子，他也升格為爺爺。

有天，爺爺突然消失，沒人知道去向？家人在他的床鋪底下發現大大小小的百步蛇的蛇皮。

族人才有此傳說，夫妻在斷崖上抱來扶養的嬰兒是百步蛇的化身，他為了報恩不結婚，全力照顧家人，年邁到了祖父的輩分，才恢復蛇的原形離開人類的生活，直到現在族人仍稱呼百步蛇為「tamu」。